



23. Kıbrıs Uluslararası Film Günleri Festivali 2025
04- 12/4/2025

Şartlar ve Düzenlemeler

ADRES:

RIALTO Tiyatrosu
Andrea Droussioti 19,
Platia Iroon,
3040 Limasol, Kıbrıs
P.O.Box 50332, 3603 Limasol, Kıbrıs

A. GENEL BİLGİLER

- A1.** 'Kıbrıs Film Günleri' Uluslararası Film Festivali Kıbrıs'ın resmi uluslararası film festivalidir ve Kıbrıs Cumhuriyeti Kültür Müsteşarlığı'nın bir kurumudur. Çağdaş Kültür Dairesi ve Rialto Tiyatrosu tarafından düzenlenmektedir. Filmlerin seçilmesi, gösterim programının hazırlanması ve paralel etkinliklerin sorumluluğu Kültür Müsteşarlığı tarafından atanan Sanat Yönetmenlerine aittir.
- A2.** Festivalin Hedefleri:
- Kıbrıs'ta ve geniş coğrafyada sinema sanatının gelişimine, tanıtımına ve hareketliliğine katkıda bulunmak.
 - Dünyanın dört bir yanından film yapımcılarının çalışmalarının tanıtılması ve Kıbrıs seyircisiyle buluşturulması.
 - Kıbrıs'ı çevreleyen üç kıtanın sineması için bir buluşma noktası olarak işlev görmektedir.
- A3.** Festival, Limasol ve Lefkoşa'da aynı anda gerçekleşen yıllık bir etkinliktir. 2025 yılında 23. kez düzenlenecek olan festival 04-12 Nisan 2025 tarihleri arasında gerçekleştirilecektir.

A4. 2025 Festivali aşağıdaki bölümleri içermektedir:

- **Glocal Images Uluslararası Yarışma Bölümü:** Bu bölüm uzun metrajlı filmlere yöneliktir. Sanat Yönetmenlerinin seçtiği filmler, Kıbrıs'ı çevreleyen kıtaların sinemasına ağırlık vererek Kıbrıs'tan ve dünyanın dört bir yanından gelmektedir ve sinemayı bir sanat formu ve kltrlerasarı diyalog için bir araç olarak öne çıkarmayı amaçlamaktadır. Glocal Images aynı zamanda yerel sinemanın kendine özgü "renklerini" ortaya koyan ve aynı zamanda ađdař ulusötesi sinemanın tematik ve stilistik seçimlerinden yararlanan filmleri de çekmeyi amaçlamaktadır. Bu bölümdeki her film bir kez Limasol'da ve bir kez de Lefkoşa'da gösterilecektir.

- **Viewfinder – ađdař Uluslararası Sinemaya Bakışlar:** Festivalin Sanat Yönetmenleri, festival yılı boyunca ne çıkan ve Sanat Yönetmenlerinin kriterlerine göre seçilen uzun metrajlı filmleri seçer ve davet eder. Programın temel amacı, önemli festival merkezlerinin seçimleri hakkında kamuoyunu bilgilendirmektir.

- **Paralel Programlar:** zel gösterimler, tematik bölümler ve dünyanın dört bir yanından seçkin sinemacıların çalışmalarına yönelik özel anma programlarını içermektedir.

- **Paralel Etkinlikler:** alandaki profesyoneller için atölye çalışmaları ve master-classes içermektedir.

D.6 Jüri Komitesi

Kıbrıs Filmleri Yarışma Bölümü'nde dlleri belirleyen Jüri, ađdař Uluslararası Sinemaya Bakışlar Yarışma Bölümü'nde dlleri belirleyen ve Sanat Yönetmenleri tarafından atanan beş kişilik jüri ile aynıdır.

D.7 Jüri Komitesi, Kıbrıs Filmleri Yarışma Bölümü'ne aşağıdaki dlleri verir:

- **En İyi Kıbrıs Filmi dl.** Bu dlle birlikte 4.000 Avro verilmekte ve filmin Yapımcısına (2.000 Avro) ve Yönetmenine (2.000 Avro) eşit olarak ödenmektedir.

**B. "GLOCAL IMAGES ULUSLARARASI YARIŞMA BÖLÜMÜNE" KATILIM
KURALLARI**

B1. "Glocal Images Uluslararası Yarışma Bölümüne" katılan tüm filmler Festivalin Sanat Yönetmenleri tarafından seçilmekte ve davet edilmektedir.

B2. Gösterilecek filmlerin sayısı Sanat Yönetmenleri ve programın ihtiyaçları tarafından belirlenmektedir.

B3. Seçim Kriterleri

"Glocal Images Uluslararası Yarışma Bölümüne" katılan filmler:

a) kurgu filmler olmalı;

b) Kıbrıs'ta ilk kez gösterilmelidir;

c) 2023, 2024 ve 2025 yıllarına ait yapım olmalı

d) Digital Cinema Package formatında mevcut olmalıdır. Başka hiçbir format kabul edilmeyecektir;

e) süresinin 60 dakikadan fazla olması gerekir.

B4. Prosedür

Bu bölüme katılacak bir film için yapılacak başvuru, <http://www.filmfreeway.com/cyprusfilmdays> web sitesi üzerinden yapılmalıdır.

Filmler, güvenli bir online screener (secure online screener) aracılığıyla gönderilmeli ve **1 Mart 2025 tarihine kadar erişilebilir** olmalıdır. Filmlerin İngilizce altyazılı olması gerekmektedir.

Her film için katılım ücreti 20 Avro'dur (yirmi Avro).

B5. Şartlar

Glocal Images Uluslararası Yarışma Bölümü'nde gösterilmek üzere seçilen filmlerin İngilizce altyazıları kopyaya (on print) yerleştirilmiş şekilde orijinal versiyonlarında (original version) olmalıdır.

Festival, filmlerin Yunanca çevirisini ve elektronik altyazılarının hazırlanmasını üstlenir. Bu nedenle, bir filmin bu bölüme seçilmesinden itibaren on gün içinde, çeviri amacıyla İngilizce bir diyalog listesi (dialogue list) sunulmalıdır. Filmin altyazısı ile ilgili diğer tüm düzenlemeler Festival'e danışılarak

yapılmalıdır. İngilizce diyalog listelerinin yanı sıra filmle ilgili afiş, fotoğraf, press kit, trailers gibi bilgi materyalleri de gönderilmelidir.

B6. Jüri Komitesi

Festivalin Sanat Yönetmenleri, ödül verilecek filmlerin seçilmesine karar vermek üzere sinema alanında tanınmış kişilerden oluşan beş kişilik bir Jüri Komitesi atmaktadır.

Festivalin Sanat Yönetmenleri aynı zamanda Jüri Başkanını da atmaktadır. Jüri Komitesi kararları salt çoğunlukla alınır. Bu bölümde gösterilen filmlerin yapımcıları ile mesleki, mali ya da başka herhangi bir ilişkisi olan kişiler Jüri Komitesi üyesi olamazlar.

B7. Jüri Komitesi, Glocal Images Uluslararası Yarışma Bölümü' nde aşağıdaki ödülleri vermektedir:

En İyi Film Ödülü: Bu ödül, Yapımcıya (3.000 Avro) ve Filmin Yönetmenine (3.000 Avro) eşit olarak ödenen 6.000 Avroluk ödül de beraberinde getirmektedir.

Jüri Komitesi Özel Ödülü: Bu ödül, Yapımcıya (1.500 Avro) ve Filmin Yönetmenine (1.500 Avro) eşit olarak ödenen 3.000 Avroluk ödülle birlikte verilir.

En İyi Yönetmen Ödülü: Filmin yönetmenine verilen bu ödüle 1.000 Avroluk ödül de beraberinde getirmektedir.

En İyi Sinematografi Ödülü: Filmin Görüntü Yönetmenine verilen bu ödül, Caretta Films tarafından 500 Avro ile birlikte sunulmaktadır.

Jüri Komitesi ayrıca en fazla üçe kadar Fahri Unvan verebilir. Bu ayrıcalıklarla birlikte para ödülü verilmemektedir.

Her ödül sadece bir filme verilmektedir.

İlave ödüller başka kuruluşlar tarafından desteklenebilir.

Ödüllere eşlik eden para miktarı Avro cinsinden ödenecektir.

B8. Glocal Images Uluslararası Yarışması'na başvurmak için son tarih 31 Aralık 2024'tir. Başvuru sahiplerine seçildikleri 1 Mart 2025 tarihine kadar bildirilecektir.

- B9.** Festival süresince bu bölümde yer alan hiçbir filmin Kıbrıs'ta halka açık gösterimine izin yoktur.
- B10.** Festival, ödül alan üç filmin Kıbrıs'ta kendi seçeceği bir mekanda ve Festivalin kapanış tarihinden itibaren 7 gün içinde bir ek gösterim yapma hakkını saklı tutar.
- B11.** Glocal Images Uluslararası Yarışma Bölümü'ne katılan filmin kopyasının gönderilme maliyeti ve gönderim sırasındaki sigortalanması gönderici tarafından karşılanır. Festival, kopyanın göndericiye iade masraflarını üstlenir. Kopyanın başka bir festivalden gelmesi veya başka bir festivale gönderilmesi durumunda, olağan prosedürler izlenecektir. Filmin kopyasının Festival tarafından teslim alındıktan sonra iade için postaneye/postacıya (transport agent) veya doğrudan filmin temsilcisine teslim edilinceye kadar hasar veya kayba karşı sigortalanmasıyla ilgili tüm masraflar Festival'in sorumluluğundadır. Filmin kopyasında yer alan herhangi bir hasar, teslim alındıktan sonra bir hafta içinde ve bir sonraki gösterimden önce yazılı olarak bildirilmelidir. Her türlü talep, şikayetçinin raporuna göre değerlendirilecektir. Görsel malzemenin kaybolması veya tamamen hasar görmesi durumunda, Festival sadece yerine yenisini koyma maliyetinden sorumlu olacaktır.
- B12.** Festival organizatörleri, 2025 KIBRIS FİLM GÜNLERİ Uluslararası Festivali'nin Glocal Images Yarışması Bölümü'nün mevcut yönetmeliğinde hüküm bulunmayan herhangi bir konuda, duruma göre, karar verebilir.
- B13.** Festival, seçilen filmlerin yönetmeni veya diğer katılımcılarının uçak bileti ve konaklama masraflarının bir kısmını karşılayabilir. Teminat miktarı, katılımcı sayısı, menşe ülke, bilet maliyeti ve kalış süresi gibi faktörlere bağlıdır.
- B14.** 2025 KIBRIS FİLM GÜNLERİ Uluslararası Festivali'nin Glocal Images Yarışması Bölümü'ne katılım, bu düzenlemelerin tamamen kabul edilmesini gerektirir.

C. "VIEWFINDER – ÇAĞDAŞ ULUSLARARASI SİNEMAYA BAKIŞLAR" BÖLÜMÜNE KATILIM KURALLARI

- C1.** Bu bölüme katılım için herhangi bir başvuru prosedürü yoktur ve tüm filmler doğrudan Festivalin Sanat Yönetmenleri tarafından seçilir ve davet edilir. Bu bölümdeki her film bir kez Limasol'da, bir kez de Lefkoşa'da gösterilir.
- C2.** Bu bölüme katılan filmler:
- a) uzun metrajlı filmler olmalıdır;

b) daha önce Kıbrıs'ta gösterilmemiş olmaları gerekmektedir;

(c) 2023, 2024 ve 2025 yıllarına ait yapım olmalıdır

(d) süresi 60 dakikadan fazla olmalıdır.

Sanat Yönetmenlerinin takdirine bağlı olarak yukarıdakilere ilişkin istisnalar olabilir.

- C3.** Bir filmin bu bölüme katılımı ile ilgili nakliye, gösterim, altyazı vb. konular Festival ve yararlanıcı arasında doğrudan karşılıklı anlaşma ile çözülür.
- C4.** Festival süresince bu bölümde yer alan hiçbir filmin Kıbrıs'ta halka açık gösterimine izin yoktur.
- C5.** Festival organizatörleri, 2025 KIBRIS FİLM GÜNLERİ Uluslararası Festivali'nin "Viewfinder – Çağdaş Uluslararası Sinemaya Bakışlar" Bölümünün mevcut yönetmeliklerinde hüküm bulunmayan herhangi bir konuda karar verebilir.
- C6.** 2025 KIBRIS FİLM GÜNLERİ Uluslararası Festivali'nin "Viewfinder – Çağdaş Uluslararası Sinemaya Bakışlar" Bölümüne katılım, bu yönetmeliğin tamamen kabul edilmesini gerektirir.

D. KIBRIS FİMLERİNİN KATILIMI

- D1.** Kıbrıs filmlerinin Festival'in iki bölümüne katılımı, yukarıda açıklandığı gibi Festival'in şart ve düzenlemelerine tabidir.
- D2.** Sanat Yönetmenleri, Festivalin iki resmi bölümünden ayrı olarak, Kıbrıs Filmleri Yarışma Bölümü açabilirler. Bu bölüme katılım için asgari film sayısı üçtür (3).
- D3.** Kıbrıs Film Yarışması Bölümüne katılan Kıbrıs filmleri aşağıdaki altı kriteri karşılamalıdır:
- a) Filmin yönetmeni Kıbrıs vatandaşı olmalıdır. Kıbrıs'ta veya yurtdışında yaşayan ve çalışan Kıbrıslı Yönetmenlerin çalışmalarını sunma hakkı vardır. Kıbrıs kimlik kartı/pasaportu ibraz edilmesi gerekmektedir. Kıbrıslıların yönetmenliğini yaptığı ve Kıbrıs yapımı veya ortak yapımı olmayan filmler sadece En İyi Kıbrıslı Yönetmen Ödülü için yarışacaktır;
- b) Kıbrıs yapımları veya Kıbrıs'ın ana yapım ülkesi olduğu ortak yapımlar olmalıdır. Kıbrıs'ın daha az önemli bir ortak yapım ülkesi olarak görünmesi

halinde, En İyi Kıbrıs Filmi Ödülü'ne dahil edilmesine ilişkin karar Festivalin Sanat Yönetmenleri tarafından verilecektir. Bu karar, Kıbrıs'a ilişkin yaratıcı katkının kapsamına, Kıbrıs Cumhuriyeti'nin resmi dillerinden birinin veya her ikisinin kullanım sıklığına ve Kıbrıs'taki çekim yerlerinin kullanımına göre değerlendirilir;

(c) 2023, 2024 ve 2025 yıllarına ait yapım olmalıdır

d) daha önce Kıbrıs'ta gösterilmemiş olmalı;

e) Digital Cinema Package formatında mevcut olmalıdır. Başka hiçbir format kabul edilmeyecektir;

f) süresinin 60 dakikadan fazla olması gerekir.

D.4 Prosedür

B4 kısmına bakın.

D.5 Şartlar

Kıbrıs Filmleri Yarışması Bölümü için seçilen filmlere ilişkin madde B5'te açıklanan koşullar geçerlidir.

- **Kıbrıs Filmleri Yarışması'nda En İyi Yönetmen Ödülü**

- **Kıbrıs Filmleri Yarışması'nda En İyi Performans Ödülü.** Bu ödüle Limasol Belediyesi tarafından sağlanan 1.000 Avroluk bir ödül eşlik etmektedir.

Jüri Komitesi ayrıca en fazla üçe kadar Fahri Unvan verebilir. Bu ayrıcalıklarla birlikte para ödülü verilmemektedir.

Glocal Images Uluslararası Yarışma Bölümü'ne katılan Kıbrıs filmleri otomatik olarak Kıbrıs Filmleri Yarışma Bölümü'nde (kurallara göre uygun olan kısımlarda), özellikle En İyi Kıbrıs Filmi, En İyi Yönetmen ve En İyi Performans için yarışacaktır. Filmleri Glocal Images Uluslararası Yarışma Bölümü'ne katılan, ancak Festival kriterlerine göre (bkz. D.3) filmleri Kıbrıs yapımı olarak kabul edilmeyen Kıbrıslı yönetmenler, sadece En İyi Kıbrıslı Yönetmen Ödülü için yarışacaklardır.

Her ödül sadece bir filme verilir.

Bazı ödüller başka kuruluşlar tarafından desteklenebilir.

Para ödülleri avro olarak ödenir.

D.8 Kıbrıs filmlerinin Kıbrıs Filmleri Yarışma Bölümüne katılımı B.8 - B.13 maddelerinde açıklanan şart ve düzenlemelere tabidir.

D.9 Festivalin amacı yerli yapımları tanıtmak ve göstermek olduğuna göre daha önce Kıbrıs'taki sinemalarda veya başka festivallerde gösterilmiş olan Kıbrıs filmleri yarışma dışında özel gösterimlere katılabilir. Bu filmlerin seçilmesi Sanat Yönetmenleri tarafından yapılacaktır.

Aşağıdakiler, yarışma dışındaki özel gösterimlere katılan Kıbrıs filmleri için geçerlidir:

a) Filmler Kıbrıs yapımı veya ana yapım ülkesi Kıbrıs olan ortak yapımlar olmalıdır;

b) 2023, 2024 ve 2025 yıllarına ait yapım olmalı

c) geçmişte Festival'de gösterilmemiş olmalı;

d) Digital Cinema Package formatında mevcut olmalıdır. Başka hiçbir format kabul edilmeyecektir;

e) süresinin 60 dakikadan fazla olması gerekir.

E. İZLEYİCİ ÖDÜLÜ

E1. İki resmi yarışma bölümüne, yani Glocal Images Uluslararası Yarışma Bölümü ve Kıbrıs Filmleri Yarışma Bölümüne (geçerli olduğu yerlerde) katılan filmler otomatik olarak bir İzleyici Ödülü almaya hak kazanırlar.

Festivale özel gösterim olarak katılacak olan filmler, geçmişte Kıbrıs'ta ticari gösterime girmemiş olmaları ve 2023, 2024 ve 2025 yapımı olmalarına göre belirli koşullar altında İzleyici Ödülü'ne katılma hakkına sahip olacaklardır.

Uygunluk konusundaki nihai kararlar Sanat Yönetmenlerinin takdirine bağlıdır.

F. EK KONULAR

F1. Bu yönetmelikte belirtilmeyen hususlar konusunda Festival organizatörleri uygun olduğu şekilde uluslararası uygulamalara dayanarak karar verecektir.

F2.

2025 KIBRIS FİLM GÜNLERİ Uluslararası Festivali'nin Glocal Images Yarışması Bölümü'ne katılım, işbu şartların ve düzenlemelerin tamamen kabul edilmesini gerektirir.